

Contratto per servizi di consulenza di breve termine – EPA 2008/C/08/03 FR Nr. 3200114771

Tra l'Organizzazione Europea dei Brevetti, Erhardstrasse 27, 80469 Monaco, Germania, rappresentata dalla Signora Alison Brimelow, Presidente dell'Ufficio Europeo dei Brevetti (qui di seguito indicata come l'EPO) e

L'Università degli Studi di Foggia, Dipartimento delle Scienze Giuridiche Privatistiche, codice fiscale 94045260711 e partita IVA n. 03016180717, con sede in Largo Papa Giovanni Paolo II, n. 1, 71100 Foggia, rappresentata dal suo direttore pro-tempore Prof.ssa Cinzia Motti, e dal Prof. Massimiliano Granieri, che viene designato dal Dipartimento come l'esperto scientifico responsabile per tutti i servizi da rendere in base a questo Contratto (di seguito indicati rispettivamente come il Consulente e l'Esperto).

Si è convenuto quanto segue:

Articolo 1 Obbligazioni del Consulente

1.1. Il Consulente, mediante l'esperto, fornirà un Servizio come sotto definito sotto la supervisione e la guida dell'EPO (si seguito indicato come "il Servizio").

1.2. Il Consulente:

- a. consegnerà una road map, un piano (qui di seguito definito come "il Servizio") intitolato "Road map per la disseminazione della conoscenza della proprietà intellettuale nelle università in Italia", comprendente l'integrazione di commenti in tre fasi, da consegnare nel rispetto delle scadenze stabilite nel terms of reference allegato.
- b. L'Esperto preparerà la road map nel rispetto delle specifiche previste nel terms of reference allegato.
- c. Il linguaggio della road map sarà l'inglese.
- d. L'Esperto inoltre parteciperà alla Follow-up Conference all'Aja il 2 e 3 dicembre 2008, in cui svolgerà la funzione di Facilitatore e presenterà la road map di cui sopra. Il linguaggio della presentazione e dell'Evento sarà l'inglese.
- e. Dopo l'evento dell'Aja, l'esperto consegnerà all'EPO i seguenti documenti e materiali, se richiesti:
 - i. Una copia del testo del discorso
 - ii. Un insieme di tutti i materiali, ove predisposti, per la distribuzione ai partecipanti
- f. L'Esperto produrrà per l'EPO un breve resoconto sul suo intervento con possibili raccomandazioni per simili eventi da tenersi in futuro.

1.3. Il Consulente adempirà le sue obbligazioni secondo le migliori pratiche professionali.

Articolo 2 Durata

I Servizi di cui all'articolo 1 saranno resi tra la data di firma del presente Contratto e il 31 dicembre 2008.

Articolo 3 Luogo di esecuzione

I Servizi di cui all'articolo 1 saranno resi presso la sede del Consulente o in ogni altro luogo di sua scelta, tranne per quanto riguarda la sua partecipazione alla conferenza del 2 e 3 dicembre 2008, che avrà luogo all'Aja.

Articolo 4 Status del Consulente

4.1. Questo Contratto e la sua esecuzione non daranno vita a rapporti di impiego permanente o su base contrattuale in base alle Service Regulations or altre condizioni di impiego dell'EPO, o a una relazione di impiego in base alla normativa nazionale concernente l'assicurazione sul lavoro o sociale. Di conseguenza, l'EPO non pagherà nessun contributo di qualunque natura per fondi pensione, assicurazione previdenziali o per contributi di disoccupazione e non produrrà nessuna deduzione per l'imposta sul reddito. Il Consulente è contraente indipendente e non sarà agente o dipendente dell'EPO in virtù di questo Contratto.

4.2. Il Consulente non si presenterà a nessuna terza parte in qualità di agente, dipendente o partner nell'EPO e non avrà nessun potere o autorità di vincolare direttamente o indirettamente l'EPO.

4.3. Il Consulente in relazione all'Esperto osserverà tutte le obbligazioni richieste dalla legge, non limitate a quelle relative alla sicurezza sul posto di lavoro e alla salute.

Articolo 5 Rapporti

Il Consulente invierà le bozze della road map secondo le scadenze specificate nel terms of reference (Allegato A) all'EPO. Rapporti e road map andranno inviati alla persona di riferimento dell'EPO designata all'art. 19.1.

Articolo 6 Remunerazione

6.1. L'EPO pagherà al Consulente una somma di Euro 5.000 (cinquemila) e rimborserà a piè di lista i costi relativi al viaggio, al vitto e all'alloggio per il Servizio reso in base a questo Contratto. L'ammontare qui previsto coprirà tutte le attività relative alla preparazione e alla fornitura del Servizio come definito all'articolo 1.

6.2. Le spese di viaggio per missione (volo in classe turistica e una diaria giornaliera di sussistenza) riferite a missioni autorizzate in connessione con questo Contratto, e dietro accordo scritto con l'EPO, saranno rimborsate secondo le regole EPO.

6.3. Non saranno rimborsate spese ulteriori.

Articolo 7 Modalità di pagamento

7.1. Al completamento del Servizio, il Consulente invierà all'EPO una richiesta scritta per il pagamento. La richiesta scritta avrà la forma alternativa di:

- il modello di notula (Allegato B) debitamente compilato, soltanto per quei consulenti che non hanno posizione IVA, o
- il modello di notula del Consulente,

L'uso del modello di notula (Allegato B) è obbligatorio per i Consulenti che hanno posizione IVA. Ogni imposta sul valore aggiunto (IVA) sarà evidenziata separatamente.

7.2. La richiesta scritta di pagamento deve essere debitamente sottoscritta e inviata alla persona di riferimento dell'EPO individuata all'articolo 19.1.

7.3. Nessun pagamento sarà effettuato dall'EPO che per una richiesta scritta di pagamento pervenuta nella forma prescritta. L'EPO pagherà la fattura entro 30 (trenta) giorni decorrenti dal ricevimento.

Il pagamento si considererà effettuato alla data di addebito sul conto dal quale il pagamento viene disposto. Non saranno corrisposti anticipi.

7.4. Il pagamento sarà effettuato sul conto corrente bancario indicato dal Consulente sulla richiesta scritta di pagamento successivamente all'accettazione dell'EPO dei Servizi resi dal Consulente ai sensi dell'articolo 1.

7.5. Il pagamento potrà essere ritardato dall'EPO se il documento previsto dall'art. 7, comma 1, è incompleto o non corretto. In caso di siffatto ritardo, il termine di pagamento inizierà nel giorno in cui sulla questione in contestazione le parti abbiano raggiunto un accordo.

7.6. Il pagamento potrà essere ritardato dall'EPO se il Servizio da rendersi in base a questo Contratto non è stato reso in maniera soddisfacente o se i documenti a supporto predisposti dal Consulente sono incompleti o non corretti. In caso di siffatto ritardo, il termine di pagamento inizierà nel giorno in cui sulla questione in contestazione le parti abbiano raggiunto un accordo.

Articolo 8 Revisione del corrispettivo

Gli ammontari previsti all'articolo 6 sono invariabili.

Articolo 9 Anticipazioni

Non saranno corrisposti anticipazioni

Articolo 10 Tasse

Il Consulente sarà l'unico e integrale responsabile per ogni assicurazione, imposta o altra obbligazione relativa a questo Contratto, tra l'altro per quanto riguarda le registrazioni a fini IVA.

Articolo 11 Confidenzialità

11.1. Il Consulente non rilascerà nessuna dichiarazione a terze parti, in particolare alla stampa o ad altri mezzi di comunicazione riguardante il Servizio prestato in base a questo Contratto o altrimenti divulgherà ogni informazione ottenuta in questo contesto, tranne che per espressa preventiva autorizzazione dell'EPO.

Il Consulente inoltre non divulgherà nessuna informazione o dato o contenuto di qualsiasi documento ottenuto o che sia stato prodotto soltanto esclusivamente ai fini del servizio o come risultato dello stesso, tranne che per preventivo espresso consenso dell'EPO o nella misura in cui l'informazione sia divenuta di pubblico dominio per fatti diversi da divulgazione non autorizzato ovvero in quanto il Consulente sia legalmente obbligato a divulgare tali materie.

Ove l'EPO presti il proprio consenso, potrà apporvi condizioni.

11.2. L'obbligazione sopravviverà alla risoluzione o alla scadenza di questo Contratto.

Articolo 12 Diritti d'autore

12.1. Il Consulente concede all'EPO il diritto non esclusivo e illimitato di riprodurre, rappresentare, adattare ogni contributo o materiale ricevuto dal Consulente nel corso di questo Contratto, compreso il diritto di comunicazione al pubblico, pubblicare e tradurre ogni materiale scritto e ogni

informazione predisposti da o preparati per l'EPO dal Consulente nel corso del Servizio. Questo diritto copre i lavori originali del Consulente, così come ogni copia creata da mezzi analogici o digitali, compreso via internet.

12.2. Ogni uso del lavoro coperto da diritto d'autore fatto dall'EPO dovrà rispettare i diritti morali del Consulente, che conserva il diritto di essere riconosciuto autore del materiale.

Articolo 13 Diritti di terze parti

13.1. Il Consulente garantisce che ogni documento o materiale fornito è libero da diritti di proprietà di terze parti.

13.2. Il Consulente assume la piena responsabilità di fronte all'EPO per ogni pretesa avanzata contro l'EPO per violazione del diritto d'autore o di altri diritti di proprietà intellettuale riferiti al suo lavoro.

Articolo 14 Responsabilità

14.1. L'EPO non sarà in ogni caso responsabile, in nessuna circostanza, per pretese derivanti da questo Contratto e relative a danni causati al Consulente, sui dipendenti o terze parti.

14.2. Nessuna richiesta di indennità o risarcimento relativa a tali pretese potrà essere indirizzata all'EPO.

14.3. Il Consulente sarà esclusivamente e integralmente responsabile per ogni assicurazione, imposta contribuito e per il rispetto di ogni obbligazione prevista dal diritto nazionale in relazione a questo Contratto.

14.4. L'EPO non prevede copertura assicurativa per malattia o infortunio.

Articolo 15 Risoluzione

15.1. Ciascuna parte può risolvere il presente Contratto senza obbligo di corrispondere alcuna penale con preavviso scritto di almeno 30 (trenta) giorni prima della data specificata nell'articolo 2.

15.2. Con preavviso inferiore ad un mese dalla data per il Servizio specificata all'articolo 1, l'EPO avrà il diritto di cancellare la conferenza e conseguentemente la parte di Servizio riferita ad essa. In tal caso, il Consulente avrà diritto all'indennizzo di quei costi che l'Esperto avrà sostenuto a causa della cancellazione del biglietto aereo o della prenotazione e che l'Esperto non possa evitare o recuperare in alcun modo. L'EPO rimborserà questi costi dietro presentazione di una notula con i relativi documenti giustificativi. Gli articoli 6 e 10 si applicheranno mutatis mutandis.

15.3. A prescindere da ulteriori pretese, in caso di inadempimento grave ai termini di questo Contratto da parte del Consulente (tra l'altro, ove i Servizi non siano resi nel rispetto dei termini di questo Contratto, o non resi nei limiti di tempo previsti all'articolo 2 di questo Contratto), l'EPO può risolvere il Contratto in qualsiasi momento e senza preavviso.

Articolo 16 Modifiche e aggiunte al Contratto

Ogni modifica a questo Contratto sarà vincolante per le parti soltanto quando sottoscritta da entrambe. In deroga a quanto appena previsto, gli indirizzi dichiarati in questo Contratto possono essere cambiati mediante informativa scritta.

Articolo 17 Diritto applicabile e composizione delle controversie

17.1. Questo Contratto è disciplinato dal diritto tedesco.

17.2. Ove l'EPO non rinunci alla sua immunità dalla giurisdizione nazionale in base all'articolo 3, comma 1, del Protocollo sui Privilegi e le Immunità (Gazzetta Ufficiale Federale Tedesca 1976, Parte II, pag. 985 ss.), ogni controversia derivante da o connessa al presente Contratto sarà risolta in base ad arbitrato con arbitro unico secondo le disposizioni del Codice di Procedura Civile Tedesco (ZPO). Il luogo dell'arbitrato sarà Monaco.

17.3. Ove l'EPO rinunci all'immunità dalla giurisdizione nazionale in base all'articolo 3, comma 1, del Protocollo sui Privilegi e le Immunità, la corte avente giurisdizione per ogni controversia derivante da o connessa al presente Contratto sarà esclusivamente quella di Monaco.

Articolo 18 Allegati

Allegato A: Terms of Reference

Allegato B: Lettera di richiesta di fattura

Allegato C: Modello di notula del Consulente

L'Allegato C, se inviato come richiesta scritta per il pagamento forma parte integrale di questo Contratto.

In caso di contrasto tra questo Contratto e l'Allegato, le disposizioni di questo Contratto prevarranno.

Articolo 19 Persone di riferimento

19.1. La persona di riferimento per l'EPO è:

Mrs. Giovanna Oddo

Unit Manager | Academia & IP Research | D.5.4.2.

European Patent Academy

European Patent Office

Erhardstr. 27 | 80469 Munich | Germany

Tel.: +49 (0) 89 2399 5015

Cell.: +49 (0) 163 8399699

Email: goddo@epo.org

<http://www.epo.org>

Il Consulente farà riferimento alla persona menzionata per la definizione dei dettagli dei compiti da svolgere nel rendere i Servizi previsti dall'articolo 1 di questo Contratto.

19.2. La persona di riferimento per il Consulente è:

Massimiliano Granieri

Via Agliano 34/b
00036 Palestrina
Roma
Italia
Cell.: +39 338 8908341, + 335 7425799
Email: m.granieri@lex.unifg.it

Articolo 20 Firme

European Patent Academy

.....
Noel Campling
Direttore, Know-how
D 5.4.2 European Patent Academy

Monaco, 13 agosto 2008

In nome e per conto della Organizzazione Europea dei Brevetti

Consulente

.....
Prof. Cinzia Motti
Direttore
Dipartimento delle Scienze Giuridiche Privatistiche
Università degli Studi di Foggia

Foggia, ... novembre 2008

Esperto

.....
Prof. Massimiliano Granieri
Dipartimento delle Scienze Giuridiche Privatistiche
Università degli Studi di Foggia

Foggia, ... novembre 2008

Via Agliano 34/b
00036 Palestrina
Roma
Italia
Cell.: +39 338 8908341, + 335 7425799
Email: m.granieri@lex.unifg.it

Articolo 20 Firme

European Patent Academy

.....
Noel Campling
Direttore, Know-how
D 5.4.2 European Patent Academy

Monaco, 13 agosto 2008

In nome e per conto della Organizzazione Europea dei Brevetti

Consulente

.....
Prof. Cinzia Motti
Direttore
Dipartimento delle Scienze Giuridiche Privatistiche
Università degli Studi di Foggia

Foggia, ... novembre 2008

Esperto

.....
Prof. Massimiliano Granieri
Dipartimento delle Scienze Giuridiche Privatistiche
Università degli Studi di Foggia

Foggia, ... novembre 2008

Drafting of a Road Map for Universities in Italy based on the discussions held at the Roving workshop on "Disseminating IP knowledge in universities" in Rome on 20 November 2007

Annex A - Terms of Reference

Background

In March 2006 the European Patent Academy, an instrument of the European Patent Office (EPO) that promotes and supports education and training in patent-related intellectual property, organised a workshop on "How to integrate patent-related IP teaching in universities".

The goal of this workshop was to explore ways and possibilities for the Academy to co-operate with universities in disseminating and improving IP knowledge within different faculties. Representatives from NPOs, universities, technology transfer offices (TTOs), and from the EPO shared their experience and their know-how to allow the Academy to identify needs and possibilities for integrating patent-related IP in the curricula of universities through national initiatives.

There was a general consensus on the fact that the awareness of intellectual property and its protection is rather limited in universities in Europe and does not reflect its importance in the modern knowledge society. One of the first priorities should be to foster the role of IP in universities in all its possible aspects e.g. developing IP curricula, producing teaching and learning materials, offering specific training for teaching and TTOs' staff.

Based on the results of the Berlin meeting, the European Patent Academy, in co-operation with NPOs, launched a pan-European project including a series of roving workshops with the goal to disseminate IP knowledge at universities in Europe.

The six specific objectives of the pan-European project are to:

1. Raise IP awareness within universities in Europe
2. Create and expand an IP teaching infrastructure
3. Set up minimum standards and essential elements of IP teaching in the various faculties at European level
4. Develop IP teaching material
5. Train teaching staff
6. Harmonise IP teaching in Europe

The expected result of the pan-European project in the short term is a series of action plans adapted to the specific needs of each country on how to support IP teaching at universities. In the longer term, it is expected that the quality and quantity of IP courses taught at universities will have been enhanced and the IP teaching harmonised at European level.

One of the activities to achieve the above objectives is the organisation of a series of roving workshops in a number of selected countries to disseminate IP knowledge in universities. Part of the roving workshops is the elaboration of a country-specific plan, a road map for universities, which is to be elaborated by an independent expert and which will be further discussed at a follow-up conference in The Hague on 2 December 2008.

Activity description

Objective

To draft on the basis of the discussions held during the roving workshop “Disseminating IP Knowledge at Universities”, which took place in Rome on 20 November 2007, a road map for Italy.

Description of content

The road map should cover the following issues:

- > Which steps should Italy take to create an IP culture and to integrate IP in the various faculties and especially in science, engineering and business (entrepreneurship, innovation management) faculties?
- > What level and kind of support is needed? (Is the support of rectors necessary to teach IP?)
- > Develop incentives to be delivered to universities in order to do something about IP in their universities
 - Which measures should be implemented to reach both goals?
 - How can Italy raise awareness about the importance of teaching IP among teaching staff within the various faculties?
 - What kind of courses would be successful (stand-alone course, courses integrated in curriculum -> credit course, one week course offered to any student)
 - Potential content of the course(s) or other suggested training events in order to be attractive/of interest to students of the faculty, what would be the most interesting topics for students
 - Number of students targeted/expected to attend the courses
 - Number of hours/credits to be taught
 - Is training of teachers required (dependent of IP knowledge of current staff)?
 - Financial considerations - estimation of budget needed
 - Timeframe
 - Eventually list of potential universities or teaching staff who could/will offer IP courses
 - Evaluation procedure

The road map should be drafted on the basis of the following structure:

1. Background
2. Current needs and objectives of the road map
3. The target audience
4. Measures within the road map
5. Timeframe for the road map
6. Cost estimates
7. Expected results

Tasks to be fulfilled

The tasks of the expert are as follows:

- Drafting of a road map (Draft 1) covering all of the issues above which will be submitted to the EPO, the Italian Patent and Trademark Office (UIBM) for approval with the aim to distribute it among participants who attended the workshop for comments (deadline: 29 September 2008)
- Integration of the comments in three phases:

- phase 1: following submission of 1st draft, integration of EPO and UIBM comments received on 13 October 2008 (Draft 2 - deadline: 20 October 2008)
- phase 2: following reception of participant's comments (Draft 3) (deadline: 27 November 2008)
- phase 3: following discussions of the conference in The Hague in December (Draft 4): (26 January 2008)

The final document should not exceed 20 pages (not including annexes).

Timeframe

The work will be carried out in the period August 2008-January 2009.

Expected results

The road map for Italian universities is finalised and endorsed by all parties.

Upon completion of the road map, the following results are expected:

- Substantial increase of the critical mass of IP specialists and teachers in Italian Universities;
- Increase of number of students in Law, Economics, Business, Engineering and Science receiving IP education / training during their University studies;
- Enhanced networking and cooperation between University IP Teachers and between Technology Transfer Offices (TTOs) in Italy;